

ІНФОРМАЦІЙНЕ ПОЛОЖЕННЯ
для Орендодавця житла в рамках програми підтримки
"Дофінансування до оренди житла"

В межах укладеного Партнерства та у зв'язку з реалізацією проєкту "Разом до незалежності", що фінансується Європейським Союзом в рамках проєкту FAMI.02.SPECIFIC ACTIONS, Фонд притулку, міграції та інтеграції 2021 - 2027, повідомляємо, що при укладанні договору оренди житла з громадянином України, який має право на участь у програмі підтримки "дотація на оренду житла", Ваші персональні дані будуть оброблятися Польським Центром Міжнародної Допомоги та Міністерством внутрішніх справ і адміністрації. У зв'язку з цим, відповідно до ст. 13 ч. 1 та ч. 2 RODO¹, інформуємо Вас про наступне:

| | |
|--|---|
| АДМІНІСТРАТОРИ (співадміністрування) | Співадміністраторами особистих даних є: Міністр внутрішніх справ та адміністрації з місцезнаходженням у Варшаві, вул. Стефана Баторего 5 (поштовий індекс: 02-591), далі " MSWiA ". Фонд Польський Центр Міжнародної Допомоги з місцезнаходженням у Варшаві, вул. Сармацька 14/15, поштовий індекс 02-972, далі " PCPM ". |
| КОНТАКТНІ ДАНІ АДМІНІСТРАТОРА | MSWiA вул. Стефана Баторего 5, 02-591 Варшава тел.: 222 500 112 факс: (22) 601 39 88 PCPM вул. Сармацька 14/15, 02-972 Варшава Телефон: +48 22 833 60 22 |
| КОНТАКТНІ ДАНІ ІНСПЕКТОРА ЗАХИСТУ ДАНИХ | Співадміністратори визначили інспекторів захисту даних, з яким можна зв'язатися наступним чином: MSWiA - електронна пошта: iod@mswia.gov.pl , з усіх питань, пов'язаних із обробкою персональних даних та використанням прав, пов'язаних із обробкою даних. PCPM - електронна пошта: rodo@pcpm.org.pl , з усіх питань, пов'язаних із обробкою персональних даних та використанням прав, пов'язаних із обробкою даних. |

¹ Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Ogólne rozporządzenie o ochronie danych – dalej „RODO”).

| | |
|--|---|
| <p>ЦІЛІ ОБРОБКИ ТА ПРАВОВА ОСНОВА</p> | <p>Правовою основою для обробки Ваших особистих даних є стаття 6 пункт 1 літ. б) щодо обробки даних PCPM, пов'язана з укладенням та виконанням договору про оренду житлового приміщення для громадян України, які скористаються підтримкою у проєкті "Разом до Незалежності", що фінансується з коштів Європейського Союзу в рамках проєкту FAMI.02.SPECIFIC ACTIONS, Фонд Притулку, Міграції та Інтеграції 2021–2027</p> <p>також, стаття 6 пункт 1 літ с) в зв'язку з участю та звітністю зі здійснення підтримки в рамках вищезгаданого проєкту, на основі положень Закону від 28 квітня 2022 року про принципи реалізації завдань, що фінансуються з європейських фондів у фінансовій перспективі 2021-2027 років (Законодавчий вісник за 2022 рік, п. 1079), де, серед іншого, Міністерство внутрішніх справ і адміністрації відповідає за координацію та розрахунки за надану підтримку.</p> <p>Дані також будуть оброблятися з метою звітування між Співадміністраторами та обміну інформацією для реалізації проєкту, що становить законний інтерес адміністратора (стаття 6 пункт 1 літ. с) RODO).</p> <p>Метою обробки може бути також встановлення, розслідування або захист від претензій, що є законно обґрунтованим інтересом адміністратора (на підставі статті 6, пункт 1, літ f RODO).</p> <p>У разі MSWiA правовим підґрунтям можливого встановлення, розслідування або захисту від претензій є стаття 6, пункт 1, літ. с RODO.</p> |
| <p>ОДЕРЖУВАЧІ ДАНИХ</p> | <p>Особисті дані будуть надані</p> <ul style="list-style-type: none"> • виключно суб'єктам, уповноваженим на підставі законодавчих норм, • - суб'єкту, який здійснює виплату, на підставі отриманої Орендарем допомоги (банк), • суб'єктам, які на замовлення Адміністраторів надають ІТ-послуги, зокрема в рамках MSWiA суб'єкту, який надає послуги з обслуговування інформаційно-телекомунікаційної системи, що використовується при реалізації проєкту під назвою „Спільно до Незалежності”, • суб'єктам, що займаються архівуванням та знищенням документів. |
| <p>ТЕРМІН ЗБЕРІГАННЯ ДАНИХ</p> | <p>Ваші особисті дані та особисті дані Ваших дітей, у разі Вашої участі в програмах підтримки, будуть зберігатися протягом тривання проєкту та 5 років після його завершення для цілей контролю, після чого вони будуть видалені відповідно до чинного законодавства.</p> |

| | |
|---|---|
| ПРАВА СУБ'ЄКТІВ ДАНИХ | <p>Вам і Вашим дітям на підставі Загального регламенту з охорони даних (RODO) належать наступні права:</p> <ul style="list-style-type: none">• право на доступ до ваших персональних даних (відповідно до статті 15 RODO);• право на виправлення неправильних персональних даних (відповідно до статті 16 RODO);• право на видалення персональних даних (відповідно до статті 17 RODO);• право на обмеження обробки персональних даних (відповідно до статті 18 RODO);• право на перенесення даних (відповідно до статті 20 RODO);• право висловити своє зауваження щодо обробки персональних даних – у випадку, коли їх обробка ґрунтується на законному інтересі згідно з арт. 6 пункт 1 літера f RODO (відповідно до статті 21 RODO). |
| ПРАВО ПОДАННЯ СКАРГИ ДО НАГЛЯДОВОГО ОРГАНУ | <p>У випадку сумнівів, що стосуються обробки персональних даних, можна звернутися з проханням надати інформацію і подати скаргу до національного органу з охорони даних – Голови Уряду з питань захисту персональних даних.</p> |
| ДОБРОВОЛЬНІСТЬ / ОБОВ'ЯЗОК НАДАННЯ ОСОБИСТИХ ДАНИХ | <p>Оренда та підписання орендної угоди на користування житловим приміщенням з громадянином України, який є учасником програми підтримки в рамках проекту „Разом до Незалежності”, фінансованого з коштів Європейського Союзу у рамках проекту FAMI.02.SPECIFIC ACTIONS, Фонд Притулку, Міграції та Інтеграції 2021–2027, є добровільним. Відсутність укладення орендної угоди призведе до відсутності обробки Ваших персональних даних MSWiA і PCPM.</p> |
| АВТОМАТИЗОВАНЕ ПРИЙНЯТТЯ РІШЕНЬ / ПРОФІЛЮВАННЯ | <p>Особисті дані не будуть піддаватися автоматизованій обробці для ухвалення рішень у індивідуальних випадках. Особисті дані не будуть піддаватися профілюванню.</p> |
| ПЕРЕДАЧА ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ ДО ТРЕТІХ КРАЇН/ МІЖНАРОДНИХ ОРГАНІЗАЦІЙ | <p>Особисті дані не будуть передаватись третім країнам або міжнародним організаціям.</p> |

місцевість, дата

чительний підпис

KLAUZULA INFORMACYJNA
dla Wynajmującego mieszkanie w ramach programu wsparciowego
„dofinansowania do wynajmu lokalu mieszkalnego”

W ramach zawartego Partnerstwa i w związku z realizacją projektu „Wspólnie do Niezależności”, finansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach projektu FAMI.02.SPECIFIC ACTIONS, Fundusz Azylu, Migracji i Integracji 2021 – 2027, uprzejmie informujemy, że zawierając umowę najmu lokalu mieszkalnego z obywatelem Ukrainy, zakwalifikowanym do programu wsparciowego „dofinansowania do wynajmu lokalu mieszkalnego” Pani/ Pana dane osobowe będą przetwarzane przez Fundację Polskie Centrum Pomocy Międzynarodowej oraz Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji. Zatem zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 RODO² uprzejmie informujemy, że:

| | |
|--|--|
| ADMINISTRATORZY (współadministrowanie) | <i>Współadministratorami Pani/Pan danych osobowych, jako Wynajmującego, w ramach podpisanej w Najemcą umowy najmu, staną się:</i> Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji z siedzibą w Warszawie, przy ul. Stefana Batorego 5 (kod pocztowy: 02-591), zwany dalej „MSWiA”. Fundacja Polskie Centrum Pomocy Międzynarodowej z siedzibą w Warszawie, przy ul. Sarmackiej 14/15, kod-pocztowy 02-972, zwany dalej „PCPM”. |
| DANE KONTAKTOWE ADMINISTRATORA | MSWiA ul. Stefana Batorego 5, 02-591 Warszawa tel.: 222 500 112 fax (22) 601 39 88 PCPM ul. Sarmacka 14/15, 02-972 Warszawa Telefon: +48 22 833 60 22 |
| DANE KONTAKTOWE INSPEKTORA OCHRONY DANYCH | Współadministratorzy wyznaczyli inspektorów ochrony danych, z którymi można skontaktować się poprzez: MSWiA - adres e-mail: iod@mswia.gov.pl , we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych. |

² Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Ogólne rozporządzenie o ochronie danych – dalej „RODO”)

| | |
|--|--|
| | <p>PCPM - adres e-mail: rodo@pcpm.org.pl, we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych.</p> |
| <p>CELE PRZETWARZANIA I PODSTAWA PRAWNA</p> | <p>Podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. b) w zakresie przetwarzania danych przez PCPM w związku z zawarciem i realizacją umowy najmu na korzystanie z lokalu mieszkalnego dla obywatela Ukrainy <i>korzystającego ze wsparcia pomocowego w projekcie pn. „Wspólnie do Niezależności”, finansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach projektu FAMI.02.SPECIFIC ACTIONS, Fundusz Azylu, Migracji i Integracji 2021 – 2027</i> oraz na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) w związku z korzystaniem i rozliczaniem się ze wsparcia w ramach ww. projektu, w oparciu o przepis ustawy z dnia 28 kwietnia 2022 r. o zasadach realizacji zadań finansowanych ze środków europejskich w perspektywie finansowej 2021–2027 (Dz. U. z 2022, poz. 1079), gdzie m.in. MSWiA jest odpowiedzialny za koordynowanie i rozliczanie udzielonego wsparcia.</p> <p>Dane będą również przetwarzane w celu raportowania pomiędzy Współadministratorami oraz wymiany informacji na potrzeby realizacji projektu, co stanowi prawnie uzasadniony interes administratora (art. 6 ust. 1 lit. c RODO).</p> <p>Celem przetwarzania może być również ustalenie, dochodzenie, lub obrona przed roszczeniami, co stanowi prawnie uzasadniony interes administratora, w zakresie danych przetwarzanych przez PCPM (art. 6 ust. 1 lit. f RODO).</p> <p>W przypadku MSWiA podstawą prawną ewentualnego ustalenia, dochodzenia, lub obrony przed roszczeniami jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO</p> |
| <p>ODBIORCY DANYCH</p> | <p>Dane osobowe będą udostępnione</p> <ul style="list-style-type: none"> - wyłącznie podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa, - podmiotowi realizującemu płatność z tytułu otrzymanego przez Najmującego wsparcia (bank), - podmiotom realizującym na zlecenie administratorów usługi informatyczne, w tym w ramach MSWiA podmiotowi realizującemu usługi utrzymania systemu teleinformatycznego wykorzystywanego przy realizacji projektu pn. „Wspólnie do Niezależności”, - podmiotom archiwizującym i niszczącym dokumenty. |
| <p>OKRES PRZECHOWYWANIA DANYCH</p> | <p>Pani /Pana dane osobowe, będą przechowywane przez czas trwania projektu oraz 5 lat po jego zakończeniu w celach kontrolnych, a następnie zostaną usunięte zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.</p> |

| | |
|--|---|
| PRAWA PODMIOTÓW DANYCH | Przysługują Pani/Panu oraz Pani/Pana dzieciom, na zasad przewidzianych w RODO, następujące prawa: - prawo dostępu do treści danych (zgodnie z art. 15 RODO); - prawo do sprostowania danych (zgodnie z art. 16 RODO); - prawo do usunięcia danych (zgodnie z art. 17 RODO); - prawo do ograniczenia przetwarzania danych (zgodnie z art. 18 RODO); - prawo do przenoszenia danych (zgodnie z art. 20 RODO); - prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych – jeśli podstawą prawną ich przetwarzania jest prawnie uzasadniony interes art. 6 ust. 1 lit. f RODO (zgodnie z art. 21 RODO). |
| PRAWO WNIESIENIA SKARGI DO ORGANU NADZORCZEGO | W przypadku wątpliwości związanych z przetwarzaniem danych osobowych można zwrócić się z prośbą o udzielenie informacji, oraz wnieść skargę do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. |
| DOBROWOLNOŚĆ/ OBOWIĄZEK PODANIA DANYCH OSOBOWYCH | Wynajęcie i podpisanie umowy najmu na korzystanie z lokalu mieszkalnego z obywatelem Ukrainy, korzystającym ze wsparcia pomocowego w projekcie pn. „Wspólnie do Niezależności”, finansowanym ze środków Unii Europejskiej w ramach projektu FAMI.02.SPECIFIC ACTIONS, Fundusz Azylu, Migracji i Integracji 2021 – 2027, jest dobrowolne. Brak zawarcia umowy najmu, będzie skutkować brakiem przetwarzania Pani/Pana danych osobowych przez MSWiA i PCPM. |
| ZAUTOMATYZOWANE PODEJMOWANIE DECYZJI/ PROFILOWANIE | Dane osobowe nie będą podlegały zautomatyzowanemu przetwarzaniu w celu wydania decyzji w indywidualnych przypadkach. Dane osobowe nie będą podlegać profilowaniu. |
| PRZEKAZYWANIA DANYCH DO PAŃSTW TRZECICH/ ORGANIZACJI MIĘDZYNARODOWYCH | Dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego ani organizacji międzynarodowej. |

.....
miejsowość, data

.....
czytelny podpis